



安全理事会

第六十六年

临时逐字记录

第 六六〇四 次会议

2011 年 8 月 30 日星期二上午 10 时举行

纽约

主席:	哈迪普·辛格·普里先生	(印度)
成员:	波斯尼亚和黑塞哥维那	巴尔巴利奇先生
	巴西	邓洛普夫人
	中国	李保东先生
	哥伦比亚	奥索里奥先生
	法国	布里安先生
	加蓬	梅索尼先生
	德国	维蒂希先生
	黎巴嫩	萨拉姆先生
	尼日利亚	奥诺武先生
	葡萄牙	卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦	丘尔金先生
	南非	桑库先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	马克·莱尔·格兰特爵士
	美利坚合众国	迪卡洛夫人

议程项目

安全理事会第 1160(1998)号、第 1199(1998)号、第 1203(1998)号、第 1239(1999)号
和第 1244(1999)号决议

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告(S/2011/514)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。

11-48291 (C)



请回收

上午 10 时 10 分开会。

通过议程

议程通过。

安全理事会第 1160(1998)号、第 1199(1998)号、第 1203(1998)号、第 1239(1999)号和第 1244(1999)号决议

秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告(S/2011/514)

主席(以英语发言): 根据安全理事会暂行议事规则第 37 条的规定, 我邀请塞尔维亚代表参加本次会议。我代表安理会欢迎塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生阁下。

根据安全理事会暂行议事规则第 39 条的规定, 我邀请秘书长代理特别代表兼联合国科索沃临时行政当局特派团团长法里德·扎里夫先生参加本次会议。

根据安理会先前磋商中达成的谅解, 我认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条, 向恩维尔·霍扎伊先生发出邀请。

就这样决定。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2011/514, 其中载有秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团的报告。

我现在请法里德·扎里夫先生发言。

扎里夫先生(以英语发言): 摆在安理会面前的报告(S/2011/514)详细叙述了联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)2011年4月16日至7月15日的工作情况。正如安理会所知, 在报告所述期间之后的日子里——确切地说是7月25日——科索沃当局企图控制行政边界线上的1号和31号关口, 这导致前任主管维持和平行动副秘书长阿兰·勒罗伊于

7月28日在安理会非公开会议上通报了科索沃北部的局势。后来的局势虽然有所好转, 但依然紧张且难以预测。

摆在安理会面前的报告对普里什蒂纳与贝尔格莱德之间在报告所述期间结束时的对话情况作了令人产生希望的陈述。然而, 局势在随后几天内马上发生了变化, 首先是普里什蒂纳-贝尔格莱德第六次对话推迟, 原因主要是双方仍在科索沃海关图章问题上存在分歧。7月20日, 普里什蒂纳宣布对塞尔维亚商品采取它所说的“对等措施”, 从而在事实上对这些商品实施了禁运。

7月25日, 科索沃当局在事先没有警告也没有与国际存在进行协调的情况下, 企图向科索沃海关一直无法开展工作的两个北部边界过境点派遣科索沃特种警察部队(特警部队)。科索沃总理哈希姆·萨奇先生解释说, 此举旨在建立法治, 包括确立科索沃海关对北部关口的控制权, 以及对来自塞尔维亚的商品实施禁运。

我将简要回顾随后发生的事件。特警部队成功抵达31号关口, 简易爆炸装置造成一名警官在那里受伤, 但未能进驻1号关口, 原因是在行动开始后不久, 科索沃北部的塞族人设立了路障。由于存在路障, 特警部队既前进不了也后退不得。驻科索沃部队(驻科部队)采取的对策是向科索沃北部调派了15个连中的8个连。7月26日, 驻科部队指挥官促成双方就特警部队全部撤离科索沃北部问题达成了协议。在特警部队调动过程中发生了枪战, 造成一名特警部队警官死亡。

在另一起事件中, 1号关口的设施遭到蒙面歹徒焚烧。针对这两起事件, 欧洲联盟驻科索沃(欧盟驻科法治团)目前正在优先开展刑事调查。1号关口遭焚毁促使驻科部队宣布两个关口为驻科部队控制的“军事保护区”。

在驻科部队指挥官的进一步调解下, 有关方面达成“共识”, 其中主要内容是, 驻科部队将负责各个

关口，至少要到 9 月 15 日。这项谅解旨在控制那里的局面，直至贝尔格莱德与普里什蒂纳在布鲁塞尔恢复由欧盟调解的对话。对话现定于 9 月 2 日举行。

希望在恢复对话后，当事方能够解决其长期商业纠纷，找到彼此都能接受的前进办法。与此同时，欧盟驻科法治团在科索沃北部特别是在多族裔地区加强了警察巡逻，并在 Mitrovicë/Mitrovica 地区法院维持了强有力的存在。该法院仍是不和与争执的一个象征。

尽管局势得到控制并防止了更多人丧生，但我们应当指出，科索沃北部上个月发生的事件是 2008 年暴力事件以来最严重的治安事件，导致一名国际警官丧生和数十人受伤。它们严肃地提醒我们，这些事件的根源问题尚未得到解决，并对科索沃的和平与稳定造成严重威胁。因此，各方仍须避免采取任何会导致现有紧张局势升级的单方面行动。

我们大家都必须共同努力，避免局势出现任何进一步恶化，并通过对话取得进展。我们期望双方能够作为负责任、可信任的对话者开展对话。普里什蒂纳和贝尔格莱德的领导人都有责任为公众树立榜样，以实际行动表明他们相信对话而非单方面行动能够解决争端。

尽管北部的紧张局势所幸未蔓延到科索沃其它地区，但是我们仍发现，对伊巴尔河以南社区的科索沃塞族人的恐吓以及对其财产的袭击事件有所增多。我们相信，最近出现的麻烦必须成为对所有人的一声警钟：重建信任并促进社区间的合作与谅解不能再拖延了。在危机期间，普里什蒂纳和贝尔格莱德双方代言人所发讯息的措词和语调常常是居高临下和挑拨离间的，而很少体现合作和包容。这种公开言论只会加剧特别是北部占人口多数的群体和科索沃塞族少数民族群体之间仍存在的根深蒂固不信任与敌意。双方领导人都亟需多谈和平共存与和解，并且将言辞付诸具体行动。科索沃特派团一直在明确广泛地传达这个信息。

社区间关系受损，极有可能削弱国际社会为推进科索沃总体的体制、经济以及社会发展而做的大量投入。科索沃特派团以及联合国各基金、机构和方案——我们称之为“联合国科索沃团队”——还有欧洲安全与合作组织正采取具体步骤，以加强和解工作。我们在科索沃北部的工作人员日复一日地与各社区共同努力，以澄清误解、化解忧虑，并酌情在社区间以及国际社会其它成员之间进行调解。我们还继续联络普里什蒂纳和贝尔格莱德的政治领导人，以便保持各方的信任度。

联合国科索沃团队当前的共同计划侧重于包容、参与和问责这些主题，它借助联合国科索沃团队作为一个中立合作伙伴的性质，与伊巴尔河南北两方的政府机构以及民间社会合作。在这方面，我愿指出，联合国科索沃团队的资金减少了约 40%。与此同时，主要捐助方的干预也不侧重于预防冲突或和解。为此，我愿呼吁国际社会继续支持联合国科索沃团队为重建信任及促成和解而做的工作。

在接下去讨论其它问题之前，我愿强调关系到科索沃北部的另一个问题，这个问题威胁着约 3 500 名雇员及其家属的生计，并有可能进一步破坏科索沃当局与科索沃北部塞族社区之间的关系。

科索沃特派团获悉，科索沃税务局查封了属于社会所有制企业 Trepca 的银行账户。这是一家采矿公司，是科索沃北部最大的一个雇主。税务局指称但完全未经证实的理由是 Trepca 拖欠了税款。但是，无论出于什么原因，税务局的行动都明确违反了各项适用法律与程序。为此，科索沃特派团已与相关法院交涉，要求立即撤销对银行账户的查封，并归还所有被没收的款项。

我们还感到关切的是，该行动的效应可能被科索沃北部的民众理解为企图蓄意损害其福祉，而此刻正是科索沃当局必须明确和有公信力地表明它关心居住在科索沃南部领土上所有人福祉的时候。

大声并明确表达这种关切还有可能使我们在重返家园方面取得更大进展，在这方面，如秘书长报告的那样，进展依然十分缓慢。根据联合国难民事务高级专员办事处公布的数字，在4月份到7月份期间，自愿返回科索沃的总人数为333人，其中除8人以外都是少数族裔社区的成员。如我们一再报告的那样，回归者经济前景黯淡，而且当地未实现和解，这些都是妨碍人们重返家园的因素，而失踪人员问题对于实现和解有着非常大的影响。

今天8月30日是国际失踪人员日。令人遗憾的是，在本次报告所述期间，在查明当地失踪人员下落方面没有重大进展可以报告。科索沃冲突期间及在冲突刚结束之际失踪的人数仍为1800多人。因此，我再次呼吁所有能够帮助查明失踪人员下落的人向红十字国际委员会提供相关信息，以便幸存的家属能够知道亲人的下落并使问题得到解决。

我还愿向安理会通报在两件事上的最新情况。第一是科索沃特派团在对外关系上提供的协助，首先是《中欧自由贸易协定》（《自由贸易协定》）。如我一开始就提及的那样，7月20日科索沃当局对贴有塞尔维亚税务和海关管理局印花凭证的货物实行了禁运。贝尔格莱德已启动争议解决程序，以根据《自由贸易协定》来处理该问题，与此同时，我们促成在贝尔格莱德和普里什蒂纳之间达成共识，在下一对话中处理该问题。科索沃特派团与贝尔格莱德、普里什蒂纳以及各有关利益攸关方磋商，确保该对话进程与《自由贸易协定》规定的程序协调一致。公认的共同目标是迅速成功解决该问题。

虽说科索沃特派团在科索沃对外关系上提供协助的问题对于普里什蒂纳来说仍是一个很微妙的问题，但是，我们注意到，科索沃当局在该问题上采取了更加务实的做法。在这一背景下，我们尤其欢迎普里什蒂纳决定恢复参加总部设在萨拉热窝的区域合作理事会的会议。

最后，我愿向安理会通报欧盟驻科法治团采取步骤，调查欧洲委员会特别报告员马蒂报告中所述科索

沃境内人们受到非人待遇和人体器官遭非法贩运的指控的最新情况。欧盟驻科法治团通知我们，目前已经征聘了将负责调查该问题的特别调查工作组的成员，布鲁塞尔的设施与装备均已就绪，而且工作组预计于9月份开始工作。

最后，我愿代表科索沃特派团所有工作人员，感谢安理会的继续支持，并再次保证，我们将继续执行它交付给我们的任务。

主席（以英语发言）：我感谢扎里夫先生的通报。

我现在请塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生阁下发言。

耶雷米奇先生（塞尔维亚）（以英语发言）：主席先生，我感谢你根据第1244(1999)号决议，召开本次关于联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的安全理事会会议。

首先，我谨代表塞尔维亚共和国，向受到上周五对尼日利亚首都阿布贾联合国大楼恐怖主义袭击影响的所有人表示最深切的慰问。我们与秘书长和其它会员国一样表示愤怒和谴责。塞尔维亚将在打击各种形式的恐怖主义祸患的全球努力中继续发挥积极作用。

我感谢代理秘书长特别代表所作的发言，并且感谢在报告(S/2011/514)中明确指出，联科特派团的优先事项依然没有改变。塞尔维亚期待着迅速任命一位新的特别代表。我们将继续积极参与磋商，以便产生可以接受的人选。这将帮助确保联科特派团继续作为科索沃和平与稳定的不可或缺支柱。

我要再次重申我国政府对普里什蒂纳单方面脱离塞尔维亚企图的立场。我们现在和将来都不会——无论是明确还是不明确地——承认这一企图。这是我们人民的民主意愿赋予的责任，而且庄严载于我们的《宪法》之中。

联合国大多数会员国，包括大多数安全理事会成员国都依据《联合国宪章》的基本原则和《赫尔辛基

最后文件》继续尊重塞尔维亚的主权和领土完整。我谨代表塞尔维亚，对这些国家在面临巨大压力时表示支持和声援再次表示我们的深切谢意。我们敦促它们继续坚持它们的原则立场，以确保旨在对族裔和领土争端强加后果的单方面行动不会被合法化，从而阻止科索沃单方面宣布的独立成为对世界来说危险和破坏稳定的先例。

就在一个多月前，本区域局势突然变得更加不安全、不稳定和不可预测。这是阿族分离分子领导人精心策划决定的直接后果，他们下令在没有遭到挑衅的情况下武装入侵科索沃北部，这是通过武力把一个非法和无疑不受欢迎的政权强加给科索沃省北部居民的居心叵测计划的一部分。我敦促安全理事会向犯下这种勾当的人发出明确信息：他们的单边主义做法完全不可接受。

此次危机始于7月25日星期一，当时普里什蒂纳的特别行动民兵，即所谓的区域行动特别部队被动员起来，并且配备了全副防暴装备。数十辆装甲运兵车把几百名全副武装的人员运到伊巴尔河对岸。这种行为公然违反了普里什蒂纳与欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)之间的长期协定，即未经欧洲联盟驻科索沃法治特派团的许可，不得在北部地区部署区域行动特别部队。科索沃北部大部分居民认为，这种在未获授权情况下，从科索沃南部派遣阿族准军事分子的行径是企图占领领土。

塞尔维亚对区域行动特别部队的入侵作出了迅速但有克制的回应。在入侵几小时后，我国政府向科索沃北部派出了一个官方代表团，以帮助缓解紧张局势。他们与驻科索沃部队(驻科部队)就恢复科索沃省的稳定开始谈判。到7月26日上午，我们认为，驻科部队指挥官、德国陆军少将埃哈德·比勒已认为与普里什蒂纳达成了区域行动特别部队撤出科索沃北部的协定。然而，在最初回撤之后，其中一些准军事分子调转方向，开始折返，这导致了与当地塞族人的小规模冲突，造成多人受伤，包括一人死亡。当天晚些时候，区域行动特别部队武装分子开始彻底撤离科

索沃北部。当时，似乎将很快恢复平静和此前的状况，不会出现进一步变化。

然而，7月27日上午，我们注意到在有一个检查站发生了一起非常令人遗憾的事件，一些蒙面者纵火烧毁了那里的建筑物。塞尔维亚政府马上对这一极端主义行径予以了谴责。我们还指出，我们愿意与有关利益攸关方共同努力，查明纵火者的身份和动机，并且确定他们在执行何人的指示。几天后，贝尔格莱德和驻科部队就如何防止区域行动特别部队和所谓的科索沃海关进入科索沃北部达成了协议。8月3日，驻科部队总部发表正式公报，概述了这项临时协议的基本内容。

根据第1244(1999)号决议，安全理事会对科索沃的和平与安全负有责任。为了解事件真相并确定何人应对该地区稳定状况急剧恶化责任，我们在事件继续升级时曾要求在安理会发言。确实召开了一次紧急会议，但令人遗憾的是，当天没有允许我们发言。从这场危机开始以来，我们的立场始终没有改变，我在致秘书长的信中已明确陈述这一立场，这封信的内容已经成为安理会的正式文件(S/2011/482)。我今天再次重申这一立场：必须恢复先前的状态。必须追究那些通过区域行动特别部队破坏科索沃北部稳定的人的责任。无论是谁下令跨过伊巴尔河，他都违反了与欧盟驻科法治团之间的协定，必须承担后果。

今天，在本次安理会会议上，我们敬请各位回答一些非常尖锐的问题。是谁下令区域行动特别部队武装分子在7月25日采取单方面行动？国际社会是否有任何人知道将要开展该次行动？欧盟驻科法治团为什么在区域行动特别部队入侵之后从科索沃北部消失，使塞族人得不到任何国际警察保护？欧盟驻科法治团为什么没有履行由相关欧洲联盟联合行动计划明确界定的广泛的执行权，在行动刚开始时扭转普里什蒂纳的这一单方面决定？是否应当容许企图在实地造成新现实，特别是在双方之间的对话正在取得成果的时候这样做？如果是塞族而不是阿族人采取单方面行动，情况又会怎样？

7月25日并不是普里什蒂纳第一次故意制造社会不稳。我们以前看到过这种情况：先挑衅，后暴力，最后企图归咎于受害者。例如，去年夏天，由于企图在塞族城镇北米特罗维察市强行设立所谓的科索沃政府办事处，安理会举行过紧急会议。

令人遗憾的是，国际社会一而再、再而三地没有应对普里什蒂纳的单边主义。大家想一想2004年3月的大屠杀，它导致35座东正教教堂和修道院在为期三天的有指挥的文化清洗行动中被毁。国际社会不是把犯罪者绳之以法，而是放弃了它的先标准后地位的做法。对我们的民族和宗教特征根基的凶残攻击的做法事实上得到了奖赏，单方面宣布独立就是结果。普里什蒂纳在2004年逃过了惩处，而且，没有理由认为在7月25日它不会再逍遥法外。

这种行为不可能有助于巴尔干地区的安全，必须以尽可能明确的措辞拒绝接受和谴责这种行为。今天的沉默在普里什蒂纳将被诠释为默许，从而大大增加在北部进一步采取单方面行动的可能性，例如，企图占领Valac小电站或者北米特罗维察市的法院。

过去一个月来公开传播着几个危险的错误概念。必须对此予以纠正。一个错误认识是塞尔维亚推迟了贝尔格莱德与普里什蒂纳之间原定在7月20日举行的一轮会谈。这大错特错。我们对对话协调人在最后一分钟决定中断进程不负有责任，幸运的是，会谈定在几天后恢复。

第二个错误概念涉及把塞尔维亚在科索沃北部的机构称为“平行机构”的有误导性的说法。这些机构不仅由于得到绝大多数人民的支持而是合法的，而且在科索沃北部，不存在任何可以经受民主考验的替代选择。

它们是唯一能够无需持续不断的武装保护就能够运作的机构。在科索沃领土运作的真正平行机构是根据“单方面宣布独立”和所谓的《科索沃共和国宪法》这项从未得到科索沃特派团批准的文件设立的机构。

最后，我要谈谈驻科部队和欧盟驻科法治团赖以在科索沃开展行动的基础。在北约和欧盟以及在安理会唯一被接受的标准是第1244(1999)号决议和联合国的地位中立框架。关于驻科部队，我提及该决议第5、第6、第7、第9和第19段，并提及附件1第3段和附件2第3段和第4段。我还提及北约2010年里斯本首脑会议宣言第5段，其中部分内容是：“根据联合国安全理事会第1244号决议，驻科部队仍然留在科索沃。”

关于欧盟驻科法治团，我提及安理会在一项主席声明(S/PRST/2008/44)中表示欢迎的秘书长2008年11月报告第50段。该段内容为：

“欧盟驻科法治团将充分遵守安全理事会第1244(1999)号决议，并在联合国的总体领导下，在联合国地位中立的框架范围内运作。”(S/2008/692，第50段)

我还强调，欧盟自己设立欧盟驻科法治团的联合行动是以直接提及第1244(1999)号决议第19段开始的。

我现在来谈谈科索沃境内目前局势。这一点有别于我刚才谈到的事态发展。秘书长的报告强调了若干令人不安的涉及该省塞族社区的事态发展。报告说：

“与前一年同期相比，过去3个月影响到少数民族社区的犯罪事件增加了近一倍”(S/2011/514，第31段)。

报告还提及联合国难民事务高级专员办事处提供的数字。这些数字表明，科索沃塞族人回返者人数少得近乎创纪录：95人，不足去年可比期间回返者人数的一半。这是一个令人深感不安的趋势。

不幸的是，报告对若干令人震惊的事件强调得不够。这些事件导致科索沃塞族人的担心和不确定感总体上升。例如，报告指出有些塞族宗教场所和东正教墓地受到损坏，并侧重于阿族极端分子袭击两个中世纪圣迹的事件，一起针对塞族VelikaHoca聚居区附近的东正教修道院，另一起针对位于塞族古都普里兹伦市中心的Kyriake教堂。

然而，报告未提及这类仇恨罪行的最恶劣例子，尽管欧洲安全与合作组织科索沃特派团于5月初向科索沃特派团报告此事，并于6月初再次向它报告此事。根据该特派团的报告，位于Samodreza村的13世纪圣施洗者约翰教堂“十多年来经常被附近科索沃阿族小学的学生用作厕所和垃圾丢弃地。”今年早些时候，有关方面终于采取措施保护该圣地，包括在其入口处安装金属门。不幸的是，在报告所述期间，这些门被拆卸下来，该教堂再度频遭亵渎。让我强调，这个圣迹对于塞族人来说非常重要，因为它建立在科索沃之战的烈士于1389年迎战奥斯曼入侵者之前在此领过圣体的教堂基础之上。

必须将报告所述期间的总体气氛形容为不断恶化。迄今一段时间以来，该省情况一直如此，因为民主未能在那里扎根。联合国开发计划署提出的最新科索沃民主化指数报告的结论是，“科索沃民主进程没有达到标准”。这与6月份发表的自由之家2011年“转型中国家”报告的结果一致。该报告得出的结论是，科索沃总体民主分数下降得比欧洲区域任何其他国家都多，尤其在选举进程、独立媒体、司法框架和国家民主治理等方面。也在本报告所述期间，欧洲刑警组织发表了其每年两次的《有组织犯罪威胁评估报告》。该报告将科索沃确定为欧洲一个主要有组织犯罪集散地，并指出，阿族团体“仍然是向欧盟和在欧盟内贩运海洛因方面表现最为突出的团伙”。

在经济方面，请看世界银行和国际金融公司几个月前联合发表的《2011年商业报告》。该报告对世界各地183个经济体的商业规章加以比较。科索沃在欧洲的总体排名位于最后，滑到其已经糟糕的2010年的结果之下。此外，秘书长的报告指出，科索沃已失去欧洲联盟的优惠贸易待遇，这意味着来自该省的产品再次需向欧盟缴纳关税。报告还指出，6月1日，国际货币基金组织(基金组织)宣布中止与科索沃为期18个月的临时安排，因为科索沃违反了其对基金组织的预算和财政承诺。普里什蒂纳目前无资格继续获得基金组织的资金。根据该报告，这意味着，欧盟

和世界银行的大笔资金也将无着落，因为这些资金与稳定的宏观经济框架的明确保证挂钩。

在政治方面，对所谓的Hashim Thaci总理的亲信杀人案件的审判开始揭示出公共人物与有组织犯罪之间的尴尬联系。部分根据Nazim Bllaca这名为由Hashim Thaci控制的安全部门工作的供认不讳的凶手和酷刑实施者提供的冷静证词，Fahredin Gashi和Hysni Rama等高级幕僚可能被控犯有战争罪；报告附件1提到了这一点。

此外，若干似乎真实、可公开索取的录像显示，Bllaca先生正同Azem Syla谈判雇佣凶杀人事宜。Azem Syla曾经是科索沃解放军中的一名指挥官，目前是Hashim Thaci先生领导的政党的副领导人。根据记录，Bllaca先生指控Hashim Thaci对450起杀害政治对手和战争罪行证人的案件负有责任。Bllaca先生声称，他是在Hashim Thaci控制的安全部门特别执行队工作期间获得这第一手知识的。他说，他直接向Azem Syla汇报工作。Azem Syla与Fatmir Limaj一道被欧洲理事会确定为科索沃境内有组织犯罪主要人物。Limaj是Hashim Thaci领导的内阁中的一名前部长，也是被欧盟驻科法治团指控犯有腐败和战争罪的科索沃解放军高级官员。

Ramush Haradinaj是一名主要反对派领导人和前科索沃解放军指挥官以及前总理，目前正在海牙法庭再次接受审判。起诉书指控Haradinaj在1998年3月至9月期间犯下危害人类罪和违反战争法或战争惯例。他被指控直接参与杀害多名塞族人、未参加科索沃解放军的阿族人和罗马族平民，以便对有关领土实行控制。他还被指控后来参与策划干涉证人的行动。

在连续举行的安理会第三次会议上，我提到了近10个月前发表的令人深感不安的报告中载述的严肃指控。该报告的标题为“科索沃境内对人的不人道待遇和非法贩运人体器官”；欧洲议会理事会于1月25日以压倒性多数批准了该报告。我认为，齐心协力追求正义，并确保通过对全世界负责的全面、独立调查伸张正义，是我们的最庄严的责任。

我认为，我们无权在这个问题上退让，因为在每一一起以往涉及在巴尔干犯下战争罪和危害人类罪的案件中，无论罪犯属于哪一方、不论其政治作用如何，安全理事会都授权进行调查。塞尔维亚欢迎欧盟驻科法治团为揭发在科索沃境内发生的事件真相作出贡献。但摘取和走私无辜塞族平民器官的活动发生在该地区之外，相关指控似乎涉及欧洲、亚洲和非洲等地的联合国会员国。只有绑架活动发生在该省境内。众所周知，欧盟驻科法治团不能在科索沃以外任何地方正式执行任务。

不论欧盟驻科法治团之所谓“工作队”的最终贡献如何，不可否认的事实是，欧盟驻科索沃法治特派团既没有任务授权，也没有属时和属地管辖权，无法展开任何全面调查。目前，就其本身而言，它没有能力取得世界合作。只有安全理事会设立的机制可以做到这一点。

我们不指望今天完成有关这一问题的讨论。我们知道仍在进行磋商，我们赞赏安理会努力争取就如何果断解决这些严重争端达成共识。但我们将继续坚持安理会必须采取行动，以充分揭露有关这些空前严重的战争罪行的全部真相。不论如何，塞尔维亚不会放弃我们为受害者家属伸张正义的责任。

普里什蒂纳无端采取单边主义行动，已经导致各利益攸关方之间的分歧扩大。其行动更加令人失望，因为我们曾经认为对话正在真诚的气氛中进行，有利于通过妥协办法解决所有各种悬而未决的问题。

我们正在取得进展。过去几个月，已经就民事登记和学历文凭以及出入自由包括科索沃塞族车牌等方面问题达成原则协议。然而，普里什蒂纳一遇障碍就放弃努力，转用强迫和暴力的手段。

我国政府选择不以同样的方式应对。我们认为，对话是建立桥梁，克服分歧的唯一渠道。正如二十世纪最受推崇的道德权威之一曾经指出，我们都身陷相互关系网中，被同一命运捆绑在一起，无法逃脱。他

说，任何对一方产生的直接影响，必然对各方产生间接影响。这就是我们今天生活的真相。

何去何从，现在各方都必须作出决定。我们的指导纲领可以是使用武力，或者进行对话。前者是绝望的选择，后者希望的选择。但不能两者兼得。

单边主义与争取达成双方都可以接受的办法解决科索沃问题的努力格格不入。各方都必须选择自己的道路，不能模棱两可。塞尔维亚重申，我们坚决主张和平，并将继续不懈努力追求和平，尽管普里什蒂纳的单边主义行为已经造成严重挫折。在二十一世纪的巴尔干地区，擅自使用武力不应该给诉诸武力者带来优势，因为那无异于鼓励后者故伎重施。

我呼吁安理会作出承诺，在我们下次再开会时，当地现实的唯一变化是各方协议进行对话。塞尔维亚仍然致力于对话。

主席(以英语发言)：我现在请恩维尔·霍扎伊先生发言。

霍扎伊先生(以英语发言)：主席先生，首先让我代表科索沃共和国政府和人民感谢你 and 安理会继续关心科索沃。

十多年来，安理会每年举行四次会议关注科索沃的事态发展。1990年代，因为前塞尔维亚政府的暴力和战争罪行，安全理事会也曾开会讨论科索沃问题，有时甚至每年超过四次。当时的会议情况困难，巴尔干地区进展甚微，看不到最终和平的希望。

我很高兴，过去三年我们取得重大进展，近来又有好消息报告。局势已经稳定，本地区人民现在更关心的是经济转型和与欧洲一体化问题，而不是过去冲突的伤痕。

联合国和安全理事会继续促进我们进步。我谨借此机会感谢秘书长前任特别代表兰贝托·赞尼尔对科索沃人民的多年奉献。我们也欢迎新任代理特别代表法里德·扎里夫先生来到科索沃。随着科索沃寻求与

联合国建立新的关系，他在联合国的长期工作经验将发挥重要作用。

我们的国家战略利益是使科索沃成为欧洲联盟和联合国的成员。这是科索沃所有族裔绝大多数人的希望，也是我国政府的使命。

今天安理会开会，专门讨论报告所涉期间科索沃境内发生的事件。过去三个月开展的重要过程，可能最终结束巴尔干最后剩下的主要挑战。这一挑战就是科索沃和塞尔维亚之间关系，它们是从斯洛博丹·米洛舍维奇及其政权发动的前南斯拉夫战争中产生的最后两个国家。

本报告期间喜忧参半。首先，我很高兴向安理会报告，科索沃共和国已经在经济、社会和政治发展所有领域取得明显进展。但与此同时，我也必须对来自贝尔格莱德及其在科索沃共和国北部的非法结构的言辞和暴力行为升级表示严重关切。贝尔格莱德提供资金，引导和控制这些机构。这是科索沃现在面临的巨大挑战。

在积极的方面，我谨告诉安理会，科索沃今天已经成为巴尔干地区政治格局最稳定、社会多样化、运作正常的多族裔国家。去年选举后成立的新政府已经在哈希姆·特哈契总理的领导下开始执行政府计划，致力于进一步改善人民生活。

科索沃总统阿蒂费特·亚希亚加已经巩固了她作为一个全民国家元首的作用，而且工作出色。她是巴尔干地区第一个女性总统。在此期间，科索沃共和国国会重点改革宪法和选举法，这体现了政府和反对党之间达成的协议。这也是科索沃政治成熟的另一个证明。

彼得·费特主管、负责监督阿赫蒂萨里计划执行工作的国际民事办公室最近指出，科索沃几乎已经彻底完成建设民主、透明、为全体公民服务的多族裔机构全部过程。过去三年，科索沃共和国投入 1.5 亿欧元执行阿赫蒂萨里计划，包括建立新的市镇和新的机

制，保护少数族裔。因此，过去三个月，族裔冲突事件明显减少，国家和少数民族群公民之间的互动增加。

政治稳定也给经济带来好处。今年八月，国际货币基金组织代表团访问科索沃，预测科索沃 2011 年国内生产总值增长强劲，将达到 6%，外国直接投资和公共投资将达到“狂热”的水平。科索沃也仍然是本地区债务最少的国家。今夏，我们继续大规模投资建设基础设施，新建高速公路将直达亚得里亚海海岸，连接科索沃、阿尔巴尼亚、黑山及塞尔维亚。

法治方面有了显著进展。之所以能够取得这种进展，是因为科索沃共和国政府与欧盟驻科法治团开展了密切合作。我们感到高兴的是，联合国科索沃特派团在最近的报告中指出：

“科索沃警察开展了一系列打击武器走私、贩卖人口、腐败和洗钱的成功行动，这证明其专业水平得到了改善。”(S/2011/514, 第 30 段)

加入欧盟的前景已开始快速塑造科索沃共和国的政治对话形态。免除签证的工作以及与欧洲联盟建立契约关系，仍是科索沃的当务之急。欧洲联盟委员会注意到，在欧盟就免签问题进行对话所提出的两个条件，即重新接纳和重新融合方面，科索沃取得了重大进展。主要条件之一是对边界进行综合管理，以便科索沃政府能够继续执行相关政策，使欧洲联盟对科索沃游客开放边界，同时对走私者和罪犯关闭边界。

科索沃共和国在外交政策方面也取得了重大成就。总统、总理、新任副总理贝赫杰特·帕乔利先生以及政府和议会其他成员对多个国际论坛进行了重要访问，并出席了有关会议。

自我上次向安理会报告情况以来，其它国家承认科索沃独立的步伐加快。这是科索沃政府采取新战略的结果。我们借此机会感谢安道尔、中非共和国、尼日尔、几内亚科纳克里、贝宁和圣卢西亚政府几周承认科索沃共和国。我们也感谢伊斯兰会议组织 7 月在阿斯塔纳公开呼吁其所有成员国承认科索沃共和国。

我愿告知安理会，我们仍致力于加强与整个地区的互动和对话。科索沃积极参与了区域合作委员会和《中欧自由贸易协定》（自由贸易协定）。这表明科索沃确实正在迅速成为国际社会负责任的新成员。

我们致力于区域合作这一点促使科索沃政府与塞尔维亚在正在进行的技术对话中达成首批协议。各成员记得，大会对欧洲联盟协助推动科索沃与塞尔维亚之间技术对话表示欢迎。该对话旨在改善民众日常生活、加强区域合作，以及为两国入盟做准备。在五轮对话中讨论了人员和商品自由通行以及贸易关系问题。两国政府达成了首批协议。根据这些协议，塞尔维亚政府自 1999 年以来第一次承认科索沃政府颁发的身份证、汽车牌照和文凭。

我们本来在夏天时要再会晤一次的，但塞尔维亚代表团拒绝参加定于 7 月份的会议。我们原本希望能够就困扰科索沃的一个最重要的经济问题——即塞尔维亚拒绝接受科索沃海关图章问题——达成协议。联合国和欧洲联盟均认为这些图章不影响地位问题。科索沃原本要在 2011 年从塞尔维亚进口 5 亿欧元的商品，但塞尔维亚却完全禁止了来自科索沃的任何商品。更重要的是，就连科索沃商品过境塞尔维亚运往欧洲其它市场都不允许。这种情况已经持续了三年半。今年年初，我们曾提醒塞尔维亚共和国，它对我国工业和农民的歧视直接违反了《自由贸易区协定》的有关协议和科索沃特派团的法律意见。

塞尔维亚在 1999 年 7 月同意第 1244(1999) 号决议时，就接受了科索沃是单一法律体的原则。不幸的是，塞尔维亚政府却开始刻意制造科索沃分治的噪音，要求将塞族人占多数的北部城镇划归塞尔维亚。塔迪奇总统和塞尔维亚其他高官都经常提出按族裔划分科索沃。

我必须强调，此类提议是非常危险的，因为它们会为前南斯拉夫所有实体内的族裔分裂打开缺口。这迫使我们非常遗憾地对塞尔维亚商品采取对等措施。这是我们在塞尔维亚封锁我国出口商品导致我们遭受三年多的经济困难之后采取的措施。这也迫使我们

——但我们丝毫不感到后悔——夺取北部过境点的控制权。

在此问题上，我要明确表示，我们派科索沃警察部队前往北部边境地区不是为了搅扰公民也不是为了袭击他们。我们只是想在关于贸易问题的所有谈判努力都失败的情况下强化对等措施。我们的行动是在正当地行使警察权力。塞尔维亚自己于 2002 年在秘书长特别代表米夏埃尔·施泰纳任职期间，承认了科索沃警察在科索沃北部开展行动的权力。科索沃警察在北部地区始终是按照第 1244(1999) 号决议、阿赫蒂萨里计划以及《科索沃共和国宪法》开展行动的。

正如科索沃特派团、欧盟驻科法治团和驻科索沃部队（驻科部队）很多观察员报告的那样，7 月 25 日，科索沃警察以专业手段开展了一项行动。非法平行结构和塞尔维亚政府成员设置了路障。不幸的是，塞尔维亚政府成员数次非法进入科索沃发表极具煽动性的言论。

坦率地说，发生的事件是多年来巴尔干和平所遭受的最大挑战。塞尔维亚非法结构使用爆炸物、自动武器和狙击手，朝科索沃警察、欧盟驻科法治团警察和驻科部队开枪。一名科索沃警察部队警官被这些极端分子和罪犯打死，这些人受到贝尔格莱德和走私活动的资助。我再说一次，科索沃警察没有使用暴力。是塞尔维亚政府在科索沃境内实施了暴力行径。

幸亏有了驻科部队和比勒指挥官，暴力才得以平息。他居中调解令双方达成协议，使科索沃政府的正当措施得以执行。我们重申，与驻科部队达成的这项协议使我们得以全面控制边防站，但与此同时，平行结构仍经常设置路障。

联合国、欧洲联盟、自由贸易协定甚至塞尔维亚先前都同意，科索沃是一个单一关税区。虽然塞尔维亚和科索沃在如何建立相互关系上可以有不同见解，但这个会议厅里没有人会不同意，塞尔维亚没有法律权利来资助和支持本国在科索沃的武装、准军事、安全和情报等机构。过去 12 年间，塞尔维亚政府投入

超过 60 亿欧元的资金，来保持和控制科索沃的这些非法结构。这种做法必须停止，因为它违反了第 1244(1999)号决议、阿赫蒂萨里协议和国际法。如果这些部队被用来袭击科索沃警察、欧盟驻科法治团警察和驻科部队，那就是对 1999 年在巴尔干建立的整个安全架构的严重攻击。

今天摆在我们面前的秘书长报告中所述的一些最重大问题牵涉到这样一个事实，即：塞尔维亚不仅执意支持科索沃境内的犯罪团体，而且还竭力阻挠科索沃塞族人的融合。

根据《阿赫蒂萨里计划》，科索沃塞族人在某些部门享有多种优惠待遇、良好的差别对待以及某些方面的自治。他们已在全国各地融入社会，这是一个成功事例。今天，居住在科索沃的大多数塞族人在中央和地方各级都实现了融入。这表明，科索沃的多族裔民主符合公民的需求。塞族少数族裔有力并切实地参与政府。有 1 名副总理、3 名部长、3 名副部长以及 12 名议会成员在科索沃各机构中代表着塞族少数族裔的强大利益。

科索沃已经证明，它能够为少数族裔服务。Graçanicë、Novobërdë、Ranillug、Partesh 和 Shtërpçë 等新建城市均已开始充分运作。这体现了当地塞族人的充分参与，并表明他们享受到了经济裨益。这要归功于以副总理 Slobodan Petrović 为首的当地塞族政界人士的强有力承诺。

另一方面，Zubin Potok、Leposavić 和北米特罗维察却从未举行过适当和自由的选举。在欧洲，这是犯罪团体迫使当地民众服从于极端主义目标的唯一角落。这种情况必须改变。这种局势已导致形成了一个无法适用科索沃法律而且受塞尔维亚非法团体控制的地区。它已成为一个滋生各族裔犯罪分子的黑洞，而且任何公民都无法在那里得到法律保障。其经济的各个部门成为走私者的天堂，犯罪分子和走私者从中渔利，而普通民众则生活在恶劣的条件下。

我们呼吁安全理事会不要姑息那些挑战在第 1244(1999)号决议获得通过后建立起来的法律秩序的各种图谋。科索沃政府致力于确保在其全境实行法治。我们不会使用武力，我们也无需使用武力；但是我们会倾注我们全部的决心。

在此，请允许我强调，科索沃现在是，而且今后也将继续是所有科索沃人的自由国度，无论他们是阿族人、塞族人、罗姆人、土族人、波什尼亚克族人、克罗地亚族人、黑山人还是其他族裔的人。除了法治，我们不想在北部实行任何其它统治。塞族政治代表是否要最充分利用《阿赫蒂萨里计划》规定的非常广泛的优惠政治权利，这是一个他们的选择。但是，他们至少应被允许享有作选择的自由，而《阿赫蒂萨里计划》正为此提供了最佳框架。我们将继续支持科索沃警察、驻科部队以及欧盟驻科法治团，以确保科索沃在法治方面取得更多进展。

我们曾多次说过，普里什蒂纳是对全面澄清迪克·马蒂所提出指控最感兴趣的一方。我们感到高兴的是，调查小组现已就绪。在此背景下，我们欢迎提名约翰·克林特·威廉森先生担任欧盟驻科法治团特别工作组的首席检察官。请允许我申明，科索沃政府将与作为此案独立司法仲裁者的欧盟驻科法治团充分合作。如我在发言中已指出的那样，科索沃是一个讲法律的国家，它致力于为受害者伸张正义并惩治罪犯。

我已尽可能做到言简意赅。我希望我能再简要一些。这个世界上存在很多迫切需要，其它国家也需要安理会给予立即关注。科索沃面临的挑战是巨大的，但是它们也提供了重要的机会之窗。既然地位问题已经得到解决，我们可以看到，通过两国之间的对话可以产生诚意，找到妥善的解决办法。

我们高兴地看到国际上正在协调一致地努力摆脱处于冻结状态的冲突及现状不变的局面。我再说一遍，现状不变、处于冻结状态的冲突以及分治是完全不可接受的。决不能回到 7 月 25 日之前的那种局面。

12年过去了，塞尔维亚必须解散平行结构，并且应开始将我们这个新独立的国家视为一个邻邦和合作伙伴。科索沃政府将加倍努力，从市一级的最基层政府开始，在科索沃全境建立民主代表机制。我们的机构向所有寻求通过体制手段来实现政治变革的人敞开，其中包括北部的科索沃塞族政界人士。

我希望安全理事会将肯定巴尔干取得的进展，并支持双方展开对话。这将确认在科索沃共和国全境放弃暴力和尊重法治的最基本原则。

主席(以英语发言)：我感谢 Hoxhaj 先生的发言。

我现在请安理会成员发言。

奥索里奥先生(哥伦比亚)(以西班牙语发言)：首先，请允许我感谢代理秘书长特别代表法里德·扎里夫先生所作的通报以及就联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)的活动所做的详细报告。我还愿欢迎并赞扬塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生和科索沃外交部长 Enver Hoxhaj 先生所作的非常令人感兴趣而且很透彻的分析与陈述。

对我们来说，非常重要是要指出，科索沃的政治危机已经解决，政府当局现在有机会集中精力开展建设和加强机构的工作。

普里什蒂纳和贝尔格莱德双方代表之间的会议非常重要，我们从双方代表那里都得到了关于这些会议的信息。这些会议非常有助于开展对话和确定具体的领域，例如民事登记册、通行自由、学历证书的管理、货物通行以及议程上的所有问题。

不幸的是，7月份发生的暴力事件损害并威胁到这种建设性的对话和谋求和平谅解的诚意。我们愿再次呼吁不要容忍这种暴力和行径，并呼吁当局尽其所能防止其再度发生。

我们愿强调科索沃特派团与科索沃司法部和内务部在技术层面开展的合作与监督工作，以及与塞尔维亚司法部一道开展的工作。我们赞赏它们努力促进塞尔维亚和那些尚未承认科索沃的国家当局与司法

部开展对话。我们感到遗憾的是，科索沃司法部和塞尔维亚司法部之间彼此的法律援助仍处于僵局。

我们深感关切的是，由于调查不全面，保护措施执行不充分，警察和检察官之间缺乏合作，而且违法者未受起诉，有罪不罚问题出现加剧。如果执法机制不发出绝不容忍暴力的有力信息，肇事者就会继续滥用暴力，因为他们知道或相信自己不会受到惩处。

我们注意到秘书长报告(S/2011/514)中载述的建议，它们将有助于加强贝尔格莱德和普里什蒂纳之间的对话。只有通过和平手段，基于与实地各社区的协商，才有可能解决关于科索沃北部的敏感问题，而不是通过采取单边行动。各方必须携手努力，防止局势恶化。我们强烈呼吁制止科索沃北部爆发的暴力与紧张。单边暴力行动是不可接受的，因为它们只会扰乱和平对话，干扰寻求持久解决办法的进程。

我们欢迎科索沃当局重申它愿意配合欧洲委员会特别报告员迪克·马蒂先生调查器官贩运问题的的工作。我们吁请欧洲联盟驻科索沃法治特派团向为此目的所设工作组交付给它的调查工作注入真正的活力。宣布任命新的检察官是朝着正确方向迈出的一步，我们敦促他在调查工作中取得切实进展。如果他无法取得进展，那么就必須另找其他办法。

最后，我们感到遗憾的是，安全理事会未能就像今天这样如此重要的情况和辩论会商定一份主席声明草案。

布里安先生(法国)(以英语发言)：我感谢塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生和科索沃外交部长 Enver Hoxhaj 先生今天参加我们的会议。我还要欢迎代理秘书长特别代表法里德·扎里夫先生，并感谢秘书长提出的报告(S/2011/514)。

我愿谈三点意见。数周来，科索沃北部出现了紧张状况与暴力，安全理事会为此召开了紧急会议。紧张态势现已有所缓解，但是此类事件提醒我们国际社会必须随时保持警觉，同时也提醒我们，双方的对话十分重要。在这方面，我欢迎驻科索沃部队和欧洲联

盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)开展各种活动,帮助恢复平静,恢复经由塞尔维亚和科索沃之间的敏感边界过境点的自由通行。应避免仓促行动或采取单边行动,同时通过对话寻求共同的解决办法。暴力没有容身之处,双方的政治当局都应坚决谴责暴力,而且必须采取一切必要措施以保持局势的平静。

塞尔维亚和科索沃在欧洲联盟框架内开展的对话已经取得成果,现在必须落实这些成果。几天后将召开下一次会议。我们支持这一进程,并呼吁塞尔维亚和科索沃本着建设性精神返回谈判桌。我们希望,这些讨论将不仅会改善民众的日常生活,而且还将加强双方的互信,并推动实现两国融入欧洲的前景,但两国必须表现出妥协和创新的精神。

这种对话要求逐渐增加互信。在这方面,我们赞扬欧洲联盟部署一个由检察官和调查员组成的工作组,调查在2010年欧洲委员会报告中载述的关于贩卖人体器官的指控。该工作组的活动将以欧盟驻科法治团在1月27日启动的初始调查框架中业已开展的重要工作为基础。科索沃塞族和阿族管理机构与欧盟驻科法治团充分合作的意愿应予以强调。我们呼吁有关各方继续与该特派团合作。调查工作应在平静与对话的气氛中进行,而不应别有用心。

科索沃境内的国际存在仍是实现稳定的动力。欧洲联盟、联合国以及北约均在执行各自任务,以实现科索沃的可持续稳定与法治。法国赞扬兰贝托·赞尼尔先生约3年来作为联合国科索沃临时行政当局特派团团长所做的工作。

欧盟驻科法治团在帮助科索沃当局打击腐败和有组织犯罪方面发挥了关键作用,尽管各国政府负有执行相关政策的首要职责。欧洲联盟还准备任命一名代表,既担任欧洲联盟的特别代表,也担任欧盟驻科索沃办事处的负责人,从而加强其存在,该代表不久将开始履行职能。

法国愿与科索沃和区域各国并肩努力,帮助它们向欧洲标准靠拢并加入欧洲联盟。

维蒂希先生(德国)(以英语发言):我愿和我的同事一道,感谢扎里夫先生的全面通报。我还愿借此机会感谢赞尼尔前任秘书长特别代表近年来所做的重要工作。

如秘书长最近的报告(S/2011/514)中强调的那样,科索沃的安全局势基本保持了平静。我们对严重犯罪事件有所减少表示欢迎。但是,我们对影响少数民族裔社区的小规模事件有所增加深感遗憾。我们不应面对当前的问题包括大范围有组织犯罪视而不见。我们还呼吁所有当局确保采取最强有力的措施,确保不发生影响国际工作人员的事件。

在7月底就科索沃问题进行的最近一次磋商中,安理会讨论了科索沃北部最近发生的事件。该事件显然表明,与北部有关的问题必须成为由欧洲联盟主导的贝尔格莱德和普里什蒂纳之间对话的一个关键要素。我们仍然认为,科索沃的独立与领土完整不容讨价还价。

此时此刻,北部的局势仍基本保持平静。我们呼吁各方进一步遵守并执行驻科索沃部队指挥官谈妥的临时解决办法。有关各方必须与科索沃境内的国家存在——其中包括欧洲联盟(欧盟)和欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)——充分合作。

要改善科索沃北部的安全局势、缓解其紧张态势,就必须侧重以切实办法解决悬而未决的问题。我们敦促各方将精力集中在通过欧洲联盟协调下开展的对话来解决根本问题方面。贝尔格莱德和普里什蒂纳之间的对话应侧重于实际问题,注重取得能改善塞尔维亚、科索沃以及该区域人民生活的实际成果。这种对话是一项紧迫要务,是解决当前谈判中各种问题包括海关和贸易问题的唯一途径。

至关重要的是,双方应当充分兑现其对促进通行自由、保护文化与宗教遗产以及彼此承认大学和中小学学历的承诺。我们也对法治领域积极的事态发展表示热烈欢迎。德国认为,恢复失踪人员工作组的会议

是需要我们进一步支持的一个积极的事态发展。它对于重建至关重要。

此外，最近数月，欧盟驻科法治团在全面调查关于科索沃武装冲突期间和冲突结束后发生针对塞尔维亚国民的可鄙罪行的指控方面取得了进展，我们对此表示欢迎。工作组已经成功设立，我们相信它将圆满完成任务。我们欢迎任命约翰·克林顿·威廉森担任特别调查小组的首席检察官，他是一位经验丰富的法律专家和前南斯拉夫问题国际刑事法庭的前任检察官。科索沃当局毫无保留地承诺与欧盟驻科法治团合作，这清楚表明，有关指控会得到充分调查。

科索沃在本报告所述期间也取得了重要进展。科索沃总统、政府和议会在宪法框架内成功解决一系列政治危机之后，已着手开展工作，以进一步确保政治稳定，并应对该国目前的经济和社会挑战。

因此，我们欣见承认科索沃是一个独立国家的国家数目又一次增多，在这个月达到了 80 个国家的大关。这些国家承认科索沃的独立清楚表明，这个区域已经获得稳定，国际社会也支持科索沃的发展。我们呼吁尚未承认科索沃独立的国家承认科索沃共和国，这有助于西巴尔干地区的和平与稳定。

最后，请允许我强调，德国将继续高度关注科索沃的事态发展。正如安格拉·默克尔总理在她最近访问塞尔维亚和科索沃时所强调的那样，德国将继续推动这两个国家在未来一道共同融入欧洲。我们的目标是确保该地区实现和平与稳定，同时也具有明确的融入欧洲的前景。

巴尔巴利奇先生(波斯尼亚和黑塞哥维那)(以英语发言)：我谨代表波斯尼亚和黑塞哥维那代表团向秘书长提交其全面报告(S/2011/514)表示我们的赞赏。我们也欢迎代理秘书长科索沃问题特别代表法里德·扎里夫先生，并感谢他通报最近的事态发展。我国代表团将继续全力支持特别代表以及联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)工作人员的工作。

我们欢迎塞尔维亚共和国外长武克·耶雷米奇先生阁下以及恩维尔·霍查先生参加今天的会议。

波斯尼亚和黑塞哥维那再次表示，我们赞赏科索沃特派团为履行其任务规定而作的努力，包括支持和解进程、促进建设性对话和区域合作、注重在社区之间进行调解以及支持少数族裔群体。

我们依然坚信，持续对话是实现以彼此均可接受的方式解决科索沃所有未决问题所不可或缺的。重要的是，贝尔格莱德与普里什蒂纳之间按照大会第 64/298 号决议，在欧洲联盟协调下进行对话这一积极事态进展应当继续下去，以便产生切实成果并找到解决所讨论问题的办法。

在这方面，我们欢迎就行动自由、公民登记和认可大学和学位文凭达成的各项协议。此外，为解决影响当地民众日常生活的长期问题，至关重要，双方应继续致力于执行上述各项协定，并继续就悬而未决问题开展对话。

关于法治问题，我们重申，我们支持科索沃特派团的活动，也支持欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)在联合国地位中立框架内开展的活动。我们还支持科索沃特派团、欧盟驻科法治团、欧洲安全与合作组织以及通过驻科索沃部队进驻当地的北约之间的现有合作与协调做法，并且希望这种做法将继续下去。

波斯尼亚和黑塞哥维那的立场众所周知，即，法治对于巴尔干地区的稳定与进步至关重要。在这方面，我们要再次对欧洲委员会特别报告员迪克·马蒂报告中关于科索沃境内人们遭受非人待遇和非法贩运人体器官的指控表示关切。

毫无疑问，必须对这些严重的指控进行彻底、公正和独立的调查，同时建立强有力的证人保护方案，并且得到所有相关利益攸关方的充分合作。我们欢迎在最近组建欧盟驻科法治团工作组，这个工作组将由国际检察官和若干专门从事战争罪调查的国际调查人员组成。我们呼吁欧盟驻科法治团立即开始这些调

查。我们也欢迎科索沃特派团愿意为可能进行的所有调查提供全力合作。

我们注意到，科索沃的安全局势在本报告所述期间继续保持相对平静，尽管紧张事态依然存在，主要是在科索沃北部，正如秘书长的报告所指出的那样，那里的局势依然敏感，而且在政治上很微妙。不过，最近发生的事件依然令我国代表团感到关切，报告中没有提及这些事件。考虑到这些事态发展，我们呼吁各方保持平静，并且负责任地行事，以促成当地的普遍和平。

在加强族群间对话和在各方之间建立信任方面，我们认为科索沃特派团具有至关重要的作用，并且欣见它作出努力来缓解紧张局势、提醒人们关注共同需求，并且创造有利于持续返回的条件。在本报告所述期间，科索沃特派团和联合国难民事务高级专员促成了几次“去实地看一看”和“到实地了解情况”的访问，使流离失所者有机会看到他们的财产，并且对接纳社区的条件作出第一手评估。尽管地方和中央政府以及国际社会作出努力，但由于与返回者重新融入社会相关的社会经济困难，自愿返回者人数依然不多。

最后，我们要重申我们的长期立场：科索沃的稳定与安全对在我们这个区域实现持久和平与稳定至关重要。我们认为，国际社会应当继续发挥重要作用，支持本区域各国融入欧洲和欧洲-大西洋架构的愿望。

最后，波斯尼亚和黑塞哥维那赞扬科索沃特派团在安全理事会第 1244(1999)号决议框架内开展行动，并且在维护科索沃和平、安全与稳定以及确保尊重那里的人权方面发挥作用。

梅索尼先生(加蓬)(以法语发言)：我国代表团认真聆听了就秘书长关于我们所讨论问题的报告(S/2011/514)所作的通报，我们感谢秘书长提交这份报告，并且感谢代理秘书长科索沃问题特别代表法里德·扎里夫先生。我们也要借此机会感谢兰贝托·赞尼尔先生在其任期内所做的出色工作。

我们与其它代表团一样，欢迎塞尔维亚共和国外长武克·耶雷米奇先生阁下以及恩维尔·霍查先生与会。

在研究科索沃局势时，我们注意到，在本报告所述期间，贝尔格莱德与普里什蒂纳之间的政治对话出现了一些积极事态发展，而且安全局势相对平静但很脆弱，在报告所述期间即将结束时紧张状况有所加剧。

在谈详细情况之前，我国代表团要回顾以下观点。加蓬强调必须尊重国际法，并且认为，双方之间的对话和谈判对于达成持久解决办法至关重要。我们希望双方避免在他们承诺遵守的谈判框架之外采取单方面行动，因为此种行动有可能造成紧张。在这方面，我们自然要谴责任何一方从事的一切单方面暴力行径。

正是由于这些因素，我国继续支持联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)努力执行第 1244(1999)号决议的任务规定，并且欢迎它在实地开展合作，特别是与欧洲联盟驻科索沃法治特派团、欧洲安全与合作组织以及部队开展合作，以增强为维护该区域和平与稳定而作的努力。

因此，我们欢迎在科索沃迈出了政治上向前的第一步，就行动自由、民事登记和大学文凭问题达成协议。我们鼓励双方全心全意地将协议付诸实施。

我们还欣见，失踪人员问题工作组因科索沃内部政治事件中断一年后复会。这一人道主义问题对科索沃和该地区的和解至关重要。与其他代表团一样，我们当然欢迎设立失踪人员和贩运器官问题工作队，并希望该工作队将以透明和独立的方式开展调查。

令人遗憾的是，贝尔格莱德与普里什蒂纳之间就科索沃生活水平及巴尔干技术和平与稳定问题展开的直接谈判——在欧洲联盟主持下，于去年 3 月在布鲁塞尔恢复——因科索沃北部局势再度紧张，再次出现中断。必须恢复这些谈判，科索沃北部问题显然将是一个高度优先事项。

我国代表团上一次就该议题在安理会发言时，同其他代表团一样，对局势再度紧张表示了遗憾。今天，我们再次呼吁各方切勿采取加剧紧张的挑衅行为，并呼吁采取建设性和克制的态度，营造有利于对话的气氛。对邻近各冲突区的产品实施商业封锁产生的不良影响有害无益，甚至会阻碍谈判。

最后，为和平解决科索沃问题，加蓬呼吁各方保持冷静，并本着诚意参与直接对话，没有这种对话，共同关心的问题仍将得不到解决。我国代表团希望看到在欧洲联盟和联合国主持下的对话得以恢复，以及定于9月份进行的下一轮会谈获得成功。

丘尔金先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我们感谢扎里夫先生介绍秘书长关于联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的报告（S/2011/514）。我们欢迎塞尔维亚外交部部长武克·耶雷米奇先生出席本次会议，并赞同其观点。我们认真听取了霍查伊先生的发言。

俄罗斯不承认科索沃单方面宣布独立的立场没有改变。我们支持塞尔维亚共和国的领土完整和主权。第1244(1999)号决议保留其全部效力，仍规定采取一切国际法律方法解决科索沃问题，确保该地区安全。此外，安全理事会应继续在消除科索沃紧张局势方面发挥领导作用。

我们对北部地区的局势迅速恶化深为关切。科索沃当局的挑衅行为——特别是7月25日诉诸武力占据塞尔维亚边境的布尔尼亚克和亚利涅边界过境点的行径——破坏了本已脆弱的局势，进一步加剧了紧张。我们同意耶雷米奇的意见，即应将科索沃北部的局势恢复到7月25日之前的状况。否则，后果将会是鼓励单方面使用武力。国际存在，特别是欧洲联盟驻科索沃法治特派团（欧盟驻科法治团）和驻科索沃国际安全部队（驻科部队）应加大努力，阻止这种危险和具有破坏性的野心。

耶雷米奇先生就7月25日事件提出的问题应得到回应。我们认为，7月使用驻科部队直升机运送科

索沃警察的做法公然违反了该部队在科索沃的中立地位。在这方面，我们对宣布布尔尼亚克和亚利涅边界过境点为驻科部队授权使用武力的军事保护区感到关切。我们吁请部队指挥官负责任地采取行为，避免采取偏袒一方的极端措施。联合国特派团应与驻科部队保持密切联系，并确保其充分遵守第1244(1999)号决议。

我们认为，需要就临时计划采取折中办法，以控制科索沃的塞尔维亚自治区北部的行政边境。这样一项协议必须体现其所涉人民——在这种情况下是指该地区的居民——的利益。

对于欧洲联盟驻科索沃法治特派团，我们有话要说。存在对普里什蒂纳当局公然奉行不插手政策的情况。这与特派团的中立地位相背，有损于其权威。欧盟驻科法治团必须严格遵守第1244(1999)号决议，这意味着在科索沃特派团领导下，以中立方式采取行动，并考虑到双方的利益。这不仅是我们在这项上的愿望；也是秘书长2008年确定的在该地区部署欧盟驻科法治团的条件之一。它得到了安理会所有成员的核可。

只有相关各方根据第1244(1999)号决议的规定进行谈判，才有可能持久解决科索沃局势。根据安全理事会的任务授权，科索沃特派团应在贝尔格莱德与普里什蒂纳之间的对话方面发挥重要作用。

事实上，我们充分尊重扎里夫先生的同时必须指出，科索沃特派团缺乏领导能力。特派团被其他国际存在所忽视，并且未能对北部地区最近发生的事件做出反应。现在应任命一名新的秘书长驻科索沃特别代表，担任科索沃特派团团长。我们不知道秘书处为何迟迟不解决这一关键问题。应立即采取行动。

此外，秘书处指出减少对科索沃特派团的供资不会妨碍特派团的活动，但今天，根据扎里夫先生的介绍，情况显然不是这样。必须纠正这种局面。

我们坚决要求对科索沃境内的犯罪活动进行充分和客观的调查，其中包括迪克·马蒂在欧洲委员会

议会报告中揭露的非法贩运人体器官的行径。我们认为欧盟驻科法治团设立特别小组进行调查的工作出现了不必要的拖延。任命美国专家担任其负责人再次突出表明应在国际范围内开展此类调查。因此，我们重申支持塞尔维亚有关安全理事会设立特殊的国际调查机制并向安理会负责的提议。该机制将保障其可靠性和政治上的公正性。

我们提请注意科索沃领导人没有资格参与——科索沃特派团形式之外的——国际论坛，其中包括联合国及其专门机构。我们不接受通过让科索沃加入国际机构而使之合法化的任何企图。

境内流离失所者返还科索沃的情况依然无法令人满意。遗憾的是，科索沃塞族人被迫变卖其财产并离开该地区的许多情况一直被忽视。这表明，科索沃族裔间的相互容忍毫无增加。相反，趋势实际上是一种倒退。大片塞族飞地的领土逐步缩小，最终将消失。

安理会在科索沃取得的一项重大成就是 1999 年后成功阻止了该地区的大规模流血事件。之所以能够做到这一点，很大程度上是因为就不容许使用武力解决分歧达成了共识。7 月底发生在科索沃北部的不幸事件显然表明，该地区的局势远未实现稳定，仍然一触即发。

鉴于这些情况，俄罗斯代表团建议安理会成员考虑起草一份主席声明，用以向各方传达清楚明确的信息，即必须避免单方面采取行动和使用武力，而是采取对话克服意见分歧。考虑到安理会在科索沃问题上存在的意见分歧，我们起草了一份完全均衡的文件。然而，由于安理会五个成员阻挠立场，这份草案遭阻挡。我们对此表示遗憾和失望。

卡布拉尔先生(葡萄牙)(以英语发言)：我要感谢秘书长代理特别代表法里德·扎里夫先生通报情况，并欢迎塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生和科索沃外交部长恩维尔·霍查伊先生，感谢他们的发言。我还想对兰贝托·赞尼尔先生在科索沃所做工作表示赞赏，并祝他在新职位上一切顺利。

我要重点讨论一些具体问题。首先是贝尔格莱德与普里什蒂纳之间的对话，在行动自由、民事登记和学术文凭等领域，对话已经取得了一些重要结果。对话仍将是促进就未决问题达成相互商定的解决办法的最重要条件。

在欧洲联盟的主持和鼓励下，双方正坐在同一张桌前讨论影响塞尔维亚和科索沃人民日常生活的问题。只有双方都怀着诚意、善意与和解精神，这一进程才能前进。我认为，如果因为失去达成相互商定的解决办法的希望而导致该进程停滞不前，我们将倒退一大步。如果期望取得积极进展，让谈判进程以有意义的方式继续向前发展，那么双方都需做出让步。稍后我再继续讨论这点。

现在，我要提出欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)报告中提及的一些问题。该特派团为维持科索沃的法治与执法所做的持续努力理应受到赞赏。广受关注的案件继续占据欧盟驻科法治团活动报告的显著位置。请允许我再次提及对贩运人体器官——这在科索沃可构成战争罪，并对其他国家产生影响——的指控的调查。

向欧盟驻科法治团专责小组分配了大量新人员和资源，用于调查迪克·马蒂参议员报告中的指控，该行动目前已进入最后筹备阶段。特派团已成功对某些在科索沃境外犯下的罪行确立了管辖权，我们对此表示欢迎。这标志着为揭露指控背后的所有真相所做的努力取得重大进展，我们必须始终把揭露真相作为最终目标。必须确保安理会成员及时全面地了解欧盟驻科法治团对参议员的指控的调查进展情况。

科索沃的现状为强行改变当地状况并希望使其成为常态的企图提供了大量机会。任何一方采取这种行动或举措都是不可接受的。我们应当确保偏离外交途径的做法没有任何出路——尽管外交途径可能看起来曲折难行。

在该框架下，欢迎国际部队和机构开展工作并加强他们的能力。为此，我要称赞驻科部队在我们目前讨论的事件发生期间展现的业务和战术技能。

欧盟驻科法治团也在科索沃生活正常化的多个基本方面发挥了重要作用。我们称赞欧盟驻科法治团的工作以及其对这项艰巨任务的承诺。我们对秘书长报告(S/2011/514)中述及的暴力犯罪显著减少以及科索沃警察的专业素质得到提高表示欢迎。

另一方面，我们对过去三个月影响少数族裔群体的犯罪事件激增表示关切。保障少数族裔群体的人身安全是现代政体法治的基石之一。同样重要的是打击家庭暴力——执法机构必须严厉打击这种社会现象，决不能姑息纵容。

各方必须锲而不舍地加强其外交努力，秉承诚意并保持透明，这一点极其重要。这不仅是可以做到的，也是必须做到的。在这方面，我们会竭尽所能给予他们支助。

我认为，我们必须倚赖联合国科索沃临时行政当局特派团以及驻科部队、欧盟驻科法治团和当地其他国际伙伴的专业精神和承诺，相信它们将继续一如既往地执行其任务。最后，我赞赏并鼓励他们的工作。

马克·莱尔·格兰特爵士(联合王国)(以英语发言)：首先，请允许我感谢法里德·扎里夫先生今天通报情况。我谨祝他在秘书长代理特别代表一职上一切顺利。我还想感谢其前任兰贝托·赞尼尔先生在出任特别代表期间开展了有效工作。

我今天谨欢迎科索沃外交部长恩维尔·霍查伊先生和塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生，并感谢他们所作的发言。

过去一个月，我们亲见科索沃时局艰难。那里爆发的暴力事件导致一名科索沃警察遇难，其他多名科索沃平民受伤，这令联合王国深感关切。我们赞赏驻科部队和欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)在稳定局势和促进科索沃与塞尔维亚就终止紧张僵持状态达成协议方面发挥的作用。我们敦促所有

各方继续与这些以及其他驻科索沃的国际行为体进行协调。

我们欣见没有发生进一步暴力事件，同时敦促科索沃与塞尔维亚继续进行建设性的接触活动。如扎里夫先生所言，双方在言辞上都需具建设性，而非对抗性。

北部的紧张局势必须缓和，以终结当地人民的苦难。秘书长报告(S/2011/514)提及科索沃当局在4月份开展了一次全国范围(科索沃北部除外)的人口和住房情况普查。令人遗憾的是，北部所谓的平行机构阻止联合国项目事务厅(项目厅)在科索沃北部开展普查工作。这将导致向科索沃北部人民提供社会、经济和保健服务所需的重要数据被歪曲。

这与7月爆发的暴力事件都显示了科索沃北部的脆弱局势。这也比以往任何时候都更突出了恢复科索沃-塞尔维亚稳定关系的重要性。因此，我们积极全面地支持欧盟协调的对话。对话为科索沃与塞尔维亚建立可持续的、切实可行的合作，以及促进这两个国家以一种更稳定的方式在欧洲联盟建立安全、繁荣的未来提供了独一无二的机会。

秘书长报告恰当地强调了第五轮对话期间取得的进展。达成的协定如能妥善执行，将改善科索沃和塞尔维亚两国人民的生活。我敦促霍查伊部长和耶雷米奇部长不要忽略该进展或者我们共同的目标。科索沃和塞尔维亚两国政府应准备好在定于本周五举行的下次对话会议上开展建设性接触。

秘书长的报告中强调指出失踪人员问题委员会已恢复工作，我们深受鼓舞。双方对该进程的持久承诺对于帮助在1990年代失去至爱亲人的家庭彻底放下悲痛和促进区域和解不断取得进展至关重要。

秘书长的评估，即接收社区与回返者之间始终存在紧张局势，令人持续不安。联合王国一直支持联合国和科索沃政府为确保回返者安心返回家园所做的工作。过去几年来，我国政府为支持回返工作捐赠了超过300万美元。

最后，如黑格外交大臣和韦斯特韦勒外交部长 8 月 8 日所言，自前南斯拉夫解体以来，17 年里西巴尔干各国在迈向民主和改善睦邻关系方面取得了良好进展。战争罪嫌疑犯被移交接受国际司法裁决。克罗地亚也被邀请加入欧洲联盟。自我们上次举行会议以来，承认科索沃为独立国家的国家已增至 81 个。这说明，科索沃作为一个有生存能力的独立国家所取得的进展是不可逆转的。

科索沃的未来有赖于欧洲联盟和塞尔维亚及其在西巴尔干的其他邻国。联合国再次强调，它承诺为实现这一目标做出不懈努力。

萨拉姆先生(黎巴嫩)(以阿拉伯语发言)：我要感谢法里德·扎里夫先生所做的通报，欢迎塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生，并感谢他所做的发言。我还感谢恩维尔·霍查伊先生所做的发言。

我们谨申明，我们支持联合国科索沃临时行政当局特派团(科索沃特派团)为促进和解、安全和人权所做的努力。我们赞赏科索沃特派团在若干方面所起的作用，包括在寻找失踪人员以及保护文化和宗教遗产方面。我们呼吁各方向科索沃特派团提供助其执行任务的必要支助。我们认为，科索沃特派团、欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)和驻科索沃部队应在第 1244(1999)号决议述及的地位中立框架范围内继续开展活动。

贝尔格莱德同普里斯蒂那间对话取得进展令人鼓舞。这促使改善科索沃人民日常生活的很多问题取得进展，包括民事登记、行动自由和学历文凭问题。我们希望，这将为以开放和建设性的姿态解决所有未决问题奠定基础。我们还希望，双方将做出努力，以期实现族群间的真正和解，由此促进长期和平与安全。

我们认为，目前的局势非常微妙，它在为今后的行动铺平道路。任何使实地局势恶化的单边行动都将影响双方之间的对话和信任，造成的法律影响则更不用说。我们从这一角度看待发生在 7 月 25 日和 26 日

的事件。我们敦促双方今后能限制采取单边行动或诉诸暴力。我们敦促它们通过对话遏止紧张局势升级。

至于安全问题，我们对报告所述期间绝大部分区域普遍的相对平静局势感到满意。我们同秘书长一样关切科索沃北部的紧张局势升级问题，并同意秘书长的评估，即只有当地族群间通过和平手段和协商方式才能解决微妙问题。我们呼吁科索沃北部的所有利益攸关方在寻求微妙问题的解决方案时发挥建设性作用，因为这对政治和安全环境非常重要。

此外，我们认为，尽管为查明失踪人员的下落做出的努力进展缓慢，但它非常重要。我们赞赏科索沃特派团、欧盟驻科法治团和红十字国际委员会在这方面所做的努力。

最后，关于科索沃在 1999 年实施不人道待遇和贩运人体器官的指控，我们希望将尽一切努力查明真相，追究肇事者责任，促进正义、和解与持久和平。

李保东先生(中国)：主席先生，我感谢代理秘书长特别代表扎里夫先生的通报。我欢迎塞尔维亚外长耶雷米奇先生阁下出席今天的会议，并认真听取了霍查先生的发言。

当前，科索沃局势总体的平稳，但仍然十分的敏感和脆弱。特别是少数族群聚居的北部地区，局势更为复杂。

中方对近期科索沃北部局势出现紧张深表关切，主张有关当事方采取慎重的态度，通过对话和谈判解决分歧，避免单方面采取任何改变地区现状、可能导致局势升级的行动。

主席先生，科索沃问题关系到巴尔干地区乃至整个欧洲地区的和平与稳定。中方主张，塞尔维亚的主权和领土完整应该得到尊重。安理会第 1244(1999)号决议是解决科索沃问题的重要法律基础。解决科索沃问题应在相关决议框架内，由当事方通过对话、协商和谈判等和平方式加以解决。

中方对近期塞科对话取得进展感到鼓舞，我们鼓励双方保持对话的势头，争取早日找到寻求彼此均可接受的解决方案。

中方赞赏联合国科索沃特派团在艰苦的条件下坚持履行职责，支持特派团继续为维护地区和平稳定做出贡献。我们也希望有关地区组织继续为妥善解决科索沃问题发挥积极、建设性的作用。

主席先生，中方对科非法人体器官走私案深表关切，任何违反国际法和国际人道主义准则的行径都不容姑息。塞尔维亚方面对此案的关切是合理的。我们支持联合国对有关案件进行调查。

奥努乌先生（尼日利亚）（以英语发言）：我同其他发言人一道，感谢塞尔维亚外交部长武克·耶雷米奇先生阁下与我们分享他的见解。我感谢恩维尔·霍查伊先生所做的发言。我还要感谢秘书长代理特别代表法里德·扎里夫先生介绍科索沃局势的最新情况。

我们满意地注意到，科索沃北部在上月发生的事件后已恢复正常。我们敦促各方继续保持这一势头，防止再度陷入暴力。各方还应同样严肃地遵照经过时间考验的折衷和相互尊重原则，参与促进和解及和平解决未决问题。

尽管秘书长的报告（S/2010/514）指出科索沃的总体安全状况是稳定的，但取得的平衡仍然脆弱。袭击少数族群和国际人员的事件以及科索沃北部潜在的紧张局势都说明这片领土上充满挑战。特别令人关切的是，有必要应对困扰科索沃北部的安全无保障和其他未决难题。需要采取具体和协调一致的行动加强执法工作，并鼓励进行基础广泛的磋商，以便促进社会融合与族群和解。

我们赞扬联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）促进各族群间对话和友好关系的努力。我们赞赏科索沃特派团、欧洲联盟驻科索沃法治特派团（欧盟驻科法治团）和其他行为体在促进科索沃和整个区域合作与和平方面所进行的合作。为各族群和

各方共同关切的问题找到可持续的长远解决方案将对促进科索沃和该区域的持久和平与稳定大有裨益。

因此，我们敦促各区域和国际行动方通力合作，加大努力，以持久解决科索沃问题。我们进一步敦促各方不要让对上个月事件的疑虑阻碍由欧洲联盟协助推进的对话。迄今为止双方一直在建设性地参与这些对话。我们赞扬他们迄今为止取得的结果，敦促他们坚持致力于该进程。国际社会加大努力维持这些对话所取得的成果是极为适当之举。

在这方面，我们敦促欧洲联盟、科索沃特派团和其他国际行为体继续为对话提供必要的支助。我们还强调，确保所有地方利益攸关方参与该进程有着重要意义。

关于回返问题，坚持努力促进自愿回返，并创造回返所必需的条件，非常重要。在此背景下，我们支持将接收回返者的族群所获利益纳入回返项目的提议。科索沃特派团持续的外联活动以及联合国难民事务高级专员办事处和国际社会的支助对巩固这些努力是必不可少的。

尼日利亚注意到欧盟驻科法治团意图对贩运人体器官的指控开展调查。我们强调有必要确保所有利益攸关方的意见和关切均得到充分考虑。这将确保最终调查结果得到最广泛的可能支持。

最后，我们向秘书长的前任特别代表兰贝托·赞尼尔先生的工作致以特别的敬意。

迪卡洛夫人（美利坚合众国）（以英语发言）：我要对霍查伊和耶雷米奇外交部长回到安理会表示欢迎。我还要对秘书长代理特别代表法里德·扎里夫出席安理会表示欢迎，感谢他做情况通报。请容我花点时间为前任特别代表兰贝托在联合国的服务和对联合国科索沃临时行政当局特派团（科索沃特派团）的领导表示感激和赞赏。我们祝愿他在出任欧洲安全与合作组织秘书长期间继续取得成功。

今天我想讲四点内容。第一，在科索沃北部近期的事件和暴力之后，我们欢迎科索沃和塞尔维亚领导

人之间达成共识，以期减少进一步的紧张局势。我们期望双方和平全面地遵守该共识，并谨慎尊重该共识。我们赞扬驻科索沃部队根据第 1244 (1999) 号决议授予的任务，促进达成共识的进程、努力维护安全无虞的环境和行动自由。

作为一个独立的主权国家，科索沃有权扩展其管辖并在整个领土范围内实行法治，有权确保统一的警察指挥系统。加强法治，包括加强科索沃北部的法治对科索沃作为一个欧洲国家的发展至关重要，是确保所有科索沃公民，无论族裔或居住地，幸福和安全的基础，符合其邻国和整个区域的利益。我们对塞尔维亚内政部警察参与科索沃北部事务仍深感关切，这直接侵犯了科索沃的主权，违反了第 1244 (1999) 号决议，该决议要求撤出这种军警和军队。

第二，我要指出的是，由欧洲联盟协助的科索沃与塞尔维亚进行的对话已取得成果。实际上，作为迄今为止达成的各项协定的一个成果，旅行者应该发现在该区域行动起来更加方便，学生可以更为明确地预见自己的学术成就记录获得邻国的认可，而普通公民将有更为准确的民事登记记录，借此加强法治。

我们支持贝尔格莱德和普里什蒂纳 9 月份继续欧洲联盟 (欧盟) 对话的意图，仍希望双方能达成一个边界积极互惠协议，藉此人员和货物可以双向自由通行。我们呼吁双方秉承融入欧洲的愿望并兼顾更大区域的经济利益解决这一僵局，结束各自的贸易限制。遗憾的是，科索沃政府感到不得不对塞尔维亚实行互惠贸易限制。同时，我们必须承认一个事实，那就是，塞尔维亚三年多前就已对来自科索沃的货物实行类似的禁运。

由欧洲联盟协助开展的对话不涉及科索沃的地位问题。科索沃是一个独立的主权国家。分治和领土调整均不在讨论之列，这种建议只能播下恐惧的种子，损害该区域的稳定。对话的内容是科索沃和塞尔维亚两个国家未来实现融入欧洲的问题。两个国家都从对方在实现全面融入欧洲的道路上取得的进步中获益。

第三，我们欢迎欧洲联盟驻科索沃法治特派团 (欧盟驻科法治团) 在确保其工作队获得必要的人员、设施和设备方面取得的进展，工作队致力于深入透明地调查特别马蒂报告员提交给欧洲委员会的报告所载指控。美国已表示愿意支持欧盟工作队，我们欢迎任命一名主检察官。

秘书长的报告提到欧盟驻科法治团在该案和其他案件上与阿尔巴及亚当局开展了积极合作。我们充分期待专责小组在整个调查期间继续得到该区域的所有地方当局的充分合作。我们完全支持欧盟驻科法治团以相关证据或来源为基础带头调查报告的内容。科索沃法律和欧盟关于欧盟驻科法治团的联合行动都明确规定欧盟驻科法治团可调查并起诉严重罪行 (如报告所指控的罪行)，并独立行事。正如欧盟驻科法治团增编 (见 S/2011/514, 附件) 详述的 Geci 一案所证明的，欧盟驻科法治团具有调查和起诉在科索沃境外实施的犯罪的管辖权和能力。

有人坚称所有对前南斯拉夫领土上发生的战争罪行的调查都是在安全理事会的主持下开展的，这是不正确的。许多案件曾经而且今天仍在由该区域的地方法院审理。这种处理办法是前南斯拉夫问题国际刑事法庭的《完成工作战略》的固有部分。

最后，我想再次强调，美国仍致力于实现一个与邻国和平共存的，稳定、繁荣、多族裔和民主的科索沃。我们欢迎该区域在努力解决 1990 年代遗留的巨大难题方面持续取得进展。失踪人员问题工作组在中断近一年后重新召开会议，为解决这一遗留难题带来了希望。我们还欢迎地方当局在使自愿和被迫回返者重返科索沃社会方面取得的进展。

81 个国家赞同我们关于该区域的愿景，并已承认了科索沃。我们再次呼吁所有其他国家为该区域的稳定做出贡献，通过正式承认科索沃欢迎它加入国际社会。

邓洛普夫人 (巴西) (以英语发言)：我对塞尔维亚共和国外交部长耶雷米奇阁下表示欢迎，并感谢他的

发言。我还感谢秘书长提交报告(S/2011/514)。我要对秘书长代理特别代表法里德·扎里夫的通报和霍查伊先生的评论表示赞赏。

巴西还借此机会对兰贝托·赞尼尔先生担任科索沃问题特别代表时的称职工作表示感谢，并祝愿他在新活动中取得成功。

我们高兴地看到贝尔格莱德与普里什蒂纳之间加强了讨论并且双方愿意产生具体成果。在民事登记、行动自由和学历证书等方面取得的进展值得称道，可以实实在在地改善科索沃民众的日常生活。这些协议有可能为讨论必须解决的悬而未决的政治问题铺平道路。对话是在该地区创建和平、安全与稳定的唯一途径。

尽管有这些积极的事态发展，我们对科索沃北部日益加剧的紧张局势感到关切。所有利益攸关者在这个阶段都必须非常谨慎小心，以避免局势出现任何不必要的恶化。我们也为在整个地区涉及少数族裔社区和国际人员的事件数量有所增加而担忧。有关当局必须尽一切力量阻止这些行动。

关于人道主义和人权问题，我们欢迎失踪人员问题工作组就对于当地居民如此重要的一个问题恢复开展活动。另一方面，我们与秘书长一样，对于自愿返回该地区的人数很少表示关切，尽管在这方面已经作出了努力。

巴西仍然对于科索沃境内对人的不人道待遇和非法贩卖人体器官的指控表示关切。我们感到鼓舞的是，双方愿意合作对这些案件进行调查，这种案件必须接受独立的和可信的审查。在这方面，我们仍然要探索可能的解决办法，这些办法应考虑到需要涉及不同的司法管辖区，并应考虑到确保与第 1244(1999)号决议保持一致的重要性。

巴西重申其信念，即第 1244(1999)号决议为解决该地区的紧张局势提供了一个达成谈判解决方案的适当框架。我们确信，在安全理事会的主导下，通过联合国科索沃临时行政当局特派团(联科特派团)和

各区域组织的支持，可以达成一项公正而合法的解决方案。联科特派团的工作对于该地区的稳定至关重要。必须确保特派团履行其重要职能时的安全。

安全理事会应继续密切关注科索沃的政治事态发展，并鼓励贝尔格莱德与普里什蒂纳之间开展进一步的对话。必须让所有利益攸关者都看到这种对话的长远利益，尽管讨论的是尚未解决的政治问题。

桑库先生(南非)(以英语发言)：南非愿借此机会欢迎秘书长代理特别代表法里德·扎里夫先生参加安理会会议。他可以确信将得到我们的支持。我们也希望向前秘书长特别代表赞尼尔表示敬意，他为联合国科索沃临时行政当局特派团(联科特派团)做出了贡献。

我们再次欢迎耶雷米奇外交部长来到安理会，并感谢他所做的发言。我们也欢迎霍查伊先生并感谢他所做的发言。

我国代表团重申其信念，第 1244(1999)号决议仍然有效，它是解决科索沃局势的基础。联科特派团的作用是促进科索沃的安全与稳定，应该允许它充分履行由安理会授权的任务。此外，至关重要是，按照 2008 年 11 月通过的主席声明(S/PRST/2008/44)，在科索沃的国际存在应保持其在执行任务中的中立地位。

南非支持双方根据大会授权开展的对话进程。此外，我们认为，双方之间的定期接触是重要的建立信任措施，但愿它将增进信任，并允许双方解决悬而未决的有争议问题。在这方面，我们从秘书长的报告(S/2011/514)中注意到，正如双方代表今天在这里所认知的那样，在行动自由、民事登记、学历文凭和其他实际问题领域改善塞尔维亚和科索沃普通百姓生活的政治措施方面已达成协议。尽管对话已经暂停至 9 月，但我们敦促双方进行建设性接触，以解决所有悬而未决的问题，一旦恢复对话便促进实现和解。

然而，在对话过程中取得的成就可能因为实地的消极事态发展而遭破坏。在这方面，我们对 7 月 25

日科索沃北部的事态发展表示关切，这些事态导致该地区业已紧张的安全局势进一步恶化。普里什蒂纳的单方面行动将损害双方在对话进程中取得的进展，并最终使和解更加难以实现。

在科索沃的国际存在得到了安理会的授权，目的是促进和平与和解。因此，任何一方针对联科特派团、欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)或驻科索沃部队采取的行动都是不可接受的。我们支持秘书长呼吁普里什蒂纳和米特罗维察当局表现出对国际存在的充分尊重，并且再次保证联科特派团住所的不可侵犯性将会得到保护和遵守。

在今年2月(S/PV. 6483)和5月(S/PV. 6534)安理会先前关于联科特派团的辩论中，我们曾经指出，在贝尔格莱德与普里什蒂纳社群之间的和解方面取得的有限进展，也可以由于有关走私人体器官的指控而抵消。我们重申我们的立场，应尽快对于这些指控进行有公信力的、彻底、公正和独立的调查。南非认为，对于严重侵犯人权的行为不应有罪不罚。

在这方面，我们已经注意到欧盟驻科法治团发表的声明，它有能力、专业知识和司法管辖权来进行这些调查，而事实上，它已经承担了进行这些调查的责任。我们也注意到设立了欧盟驻科法治团专责小组。南非希望敦促欧盟驻科法治团定期向安理会报告这些调查的进展情况。

总之，贝尔格莱德与普里什蒂纳之间实现和解将最有利于该地区的持久和平、稳定和发展。对话是找到解决当地局势问题的可行的长期方案、推进该地区的社会经济发展和区域一体化的唯一途径。南非准备在安理会内与这些合作伙伴一起支持这一进程。

主席(以英语发言)：我现在以我国代表的身份发言。

我愿与其他人一起感谢秘书长代理特别代表法里德·扎里夫就科索沃局势和联合国科索沃临时行政当局特派团(联科特派团)的活动所做的全面通报。

我还要感谢塞尔维亚共和国外交部长武克·耶雷米奇先生阁下所做的发言。我们还认真听取了恩维尔·霍查伊先生的发言。

秘书长关于联科特派团的报告(S/2011/514)详细介绍了科索沃当地的局势。我们高兴地注意到，联科特派团正在执行为其授权的优先事项，促进科索沃和该地区的安全、稳定以及尊重人权，同时继续按照第1244(1999)号决议的规定，向科索沃提供过渡行政管理。在推进这些目标方面，特派团与普里什蒂纳和贝尔格莱德、科索沃各社群以及区域和国际行为体进行了积极的接触。

我们也满意地注意到，欧洲安全与合作组织、驻科索沃部队和欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)继续在第1244(1999)号决议的框架内发挥重要作用，并与联科特派团进行合作和协调。我们希望预定于未来数月将在布鲁塞尔恢复进行的贝尔格莱德与普里什蒂纳之间的会谈，将在双方之间建立起必要的信任和信心。

印度一直认为，科索沃问题应通过在有关各方之间的协商与对话和平解决。我们同意秘书长的看法，认为这种对话过程有可能弥合双方之间的分歧，解决了当地人民生活的一系列长期存在的问题。我们敦促双方表现出灵活、善解人意并且富于创造性，以期取得明显的成效。双方积极参与正式和非正式的对话进程，可为双方关系的进一步发展铺平道路。在这方面，我们赞赏并支持联科特派团在促进这一对话进程中继续发挥作用，并敦促双方与特派团充分合作。

我们也支持联科特派团努力促进重建实施委员会和失踪人员问题工作组的工作。联合国难民事务高级专员办事处登记的难民持续自愿回返家园令人振奋。不过，自愿回返的人数仍然非常少，必须找到适当的解决方案，以解决持续存在的接收社群与回返者之间的紧张关系，并且使所有返回社群成功地融入社会的问题。

我们关切不断发生针对在米特罗维察的联科特派团住所的威胁，以及越来越多影响到国际人员和财产的事件，包括在科索沃北部日益增长的紧张局势和最近发生的边境事件。我们呼吁各方，在所有社群协商和参与的基础上通过和平的方法解决各种敏感问题，避免采取任何单方面行动。

我们关切地注意到秘书长的看法，即科索沃当局仍然从根本上对联科特派团促进其参与国际和区域倡议持怀疑态度。我们希望，他们不会设法破坏由安全理事会授权的联科特派团的作用，而要与联科特派团和其他联合国机构和欧盟机构充分合作。在这方面，我们对安理会未能通过一项有关科索沃最近事态发展的主席声明深表遗憾。

我们欢迎欧盟驻科法治团所作出的努力，调查有关在科索沃境内对人的不人道待遇和非法贩卖人体

器官的指控，同时我们注意到，塞尔维亚一直希望安全理事会在本次调查中发挥作用。我们继续支持有关建立一个享有所有利益攸关者支持和信任的机制的提议。

最后，请允许我重申印度的一贯立场，即所有有关科索沃的问题均应通过有关各方之间的协商和对话和平解决，而不应采取破坏稳定的单方面行动。只有这样，才能实现所有有关人民的愿望，在该地区建立持久的和平与稳定。

我现在继续行使安全理事会主席的职能。

我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 12 时 30 分散会。